

香港政府新聞處

新聞公報

一九七三年七月二十八日

星期六

目錄

保安司羅以德主持油塘消防局啟用禮	第一頁
尖沙咀停水	第二頁
市政局首批學泳班明日舉行畢業典禮	第二頁
港督在粉嶺別墅招待青少年義工	第三頁
九龍元朗交通措施	第四頁
人事登記隊赴觀塘辦公	第五頁
明日有新聞公報	第五頁
商台藝員出動協助推銷獎券	第六頁
傷亡賠償委會港督指派委員	第七頁
大嶼山巴士失事案遇事者可申請法律援助	第八頁

保安司羅以德指出

社會中每一份子

均有防火之責任

當局計劃建更多消防局

本港正在籌劃興建更多「衛星」消防局及較大的消防分局，以應付火警威脅，若干消防局的建設，且已列入工務計劃內，

保安司羅以德今日（星期六）上午主持油塘消防局啓用禮致詞時，作以上透露。

他說，油塘消防局是一所「衛星」消防局，是本港對付人口稠密市區火警問題新辦法的典型。此種新辦法，可使滅火車即使交通擠迫的情況下，亦能迅速到達火警現場。

他解釋說，把油塘消防局等「衛星」消防局，設在範圍廣闊的住宅及工業發展區週圍邊緣，就可確保滅火車能夠從不同方向迅速應召到達。顯然，滅火車從兩、三個不同地點的衛星消防局出動，到現場集合，則迅速到達的機會，當會遠較它們從一個中央地點出動為佳。

保安司指出，本港的火災損失，過去數年大為增加，此趨勢與各大城市一樣。但他深信，如果沒有本港消防人員的專長技巧，則損失當會更大。

他強調，防火實在是社會上每一個人的責任。火災不是「自然現象」，而是因人為過失而致。疏忽，自私和不顧他人安全是主要原因。在香港這樣人口擠迫，多層樓宇林立的地方，火災危險越大。所有市民都有責任消除火災的危險，僱員務要接受防火演習，兒童應受教導，使知道萬一發生火警時應該怎樣做。

保安司稱讚本港的消防處是世界上最好的消防機構之一。本港消防處並且訓練許多平民組織及海外其他消防隊的人員。在新界八鄉的訓練學校的確是亞洲最好的一間。

尖沙咀停水

九龍尖沙咀區部份樓宇將於星期二（七月三十一日）由凌晨一時至早上六時止，暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。

受影響者為柯士甸路，漆咸道，柯士甸道，山林道，及彌敦道（海防道與柯士甸路之間）範圍內之樓宇。

市政局首批學泳班

明日舉行畢業典禮

市政局今年舉辦的第一批學泳班已經結業，並定明日（星期日）在九龍仔泳池舉行頒發畢業證書典禮，由市政局娛樂事業及廣告管理委員會主席伍秉堅議員主持。

凡能完成全部課程者，亦將獲得發給一份受訓紀錄證書。

在舉行頒發證書典禮之後，並有自由式，胸泳，背泳，與蝴蝶式等游泳表演，由教育司署督學擔任講解。

此外，又由李鄭屋，觀塘，九龍仔及維多利亞公園等泳池各學泳班的八個代表隊舉行自由式接力賽，優勝者將獲頒獎品。

編輯注意：頒發證書典禮定明日下午六時舉行。屆時歡迎派員採訪新聞。

港督在粉嶺別墅招待青少年義工

本港廿一名曾參加暑期康樂活動籌劃工作之青少年，昨日星期五成為港督麥理浩爵士伉儷之嘉賓，在粉嶺吹渡一日假期。

該批青少年昨日在港督之粉嶺別墅，與港督伉儷共進午餐及游泳，然後又前往沙頭角半島，在小野間漫步三小時，欣賞天然景物。

港督招待該批青少年，目的乃藉此機會向彼等表達謝意，感謝彼等為本港数以千計之青年籌劃暑期康樂活動之貢獻。

該批青年來自本港各階層，年齡由十六至廿一歲，包括大學生、志願工作人員、學生及男女童軍。

彼等於今晨齊集九龍公眾碼頭，乘搭專車前往粉嶺別墅，抵達時，由港督夫婦在場迎接。

午飯後，彼等在別墅泳池游泳。下午時，由港督夫婦陪同，前往沙頭角半島漫步，溜覽郊外景色。在和洽之氣氛中，港督夫婦分別與各人文談，增進彼此間之瞭解，賓主盡歡。

於下午六時，該批青年與港督伉儷道別，然後返回九龍市區。

九龍元朗交通措施

交通處宣佈元朗炮仗街在福德街以南之一段將自星期一(七月三十日)上午十時起，封閉四個月，不容車輛通過。

該處發言人解釋：炮仗街將興建一個新街市及小販市場，在建築期間該段封閉道路，將用以臨時安置各小販，俾得繼續營業。

同時，交通處又宣佈，為改善又一村地區的交通起見，由星期二(卅一日)上午十時起花圍街與達之路間的一段在橋街，將改為單程行駛，而達之路與雀橋街間的一段花圍街亦改為單程行駛。

屆時有關地點將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

人事登記隊

赴觀塘辦公

人事登記處處長今日宣稱：該處將於本月卅日至八月八日派遣登記隊在觀塘社區服務中心辦公，為各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童及為十七歲以上而持有兒童身份証之人士換領成人身份証。

該登記隊之辦公時間為週日由上午九時卅分至下午四時卅分；星期六則由上午九時卅分至下午十二時卅分。

人事登記隊又可接納市民呈報更改職業、住址、國籍或婚姻狀況等登記事項。

新聞公報

編輯注意

明日星期日，新聞公報照常發刊，希派員於下午三時半，到本處新聞編發室取稿。

商台藝員出動

協助推銷獎券

本年第四期政府獎券在過去兩個星期銷售數字不斷增加，迄今(星期六)中午十二時為止，共售出獎券五十萬張。

是期獎券將於八月四日(星期六)上午十時，由香港商業廣播電台四位女藝員在大會堂音樂廳主持攪珠開獎。

開獎後，香港商業廣播電台藝員隨即舉行半小時的娛樂節目，以娛到場參觀攪珠的觀眾。

該電台的女藝員，梁少容，殷惠儀，陳凱詩，及尹芳齡等，將於星期一(三十日)下午五時至六時，在中區皇后像廣場政府獎券臨時售票處，協助推銷獎券。

屆時另有其他香港商業廣播電台的藝員四人，黃天朗，梁曉風，俞瑋，朱雪梅等在露天舞台上表演諧談，增加氣氛。

本期政府獎券將發售至八月三日(星期五)晚上九時為止，現尚有一星期的時間發售。

政府獎券每張兩元，除在英皇御准香港賽馬會各售票處發售外，本港各大銀行總行及分行與找換店香港油麻地小輪各碼頭亦有出售。

編輯注意：

歡迎責報於星期一(三十日)下午五時至六時，派員到皇后像廣場訪攝香港商業廣播電台女藝員，推銷政府獎券的新聞，臨時售票處將設在近德輔道中的銅像附近。

伤亡賠償委會

港督指派委員

港督經已正式委任三十七名社會人士，擔任暴力及執法伤亡賠償兩委員會委員，任期兩年，由今年六月十九日起生效。

有關上述之委任令經於昨日(星期五)在政府憲報刊載。

全部委員均為非官守委員，其中有律師、醫生、社會工作者、商人及社團領袖等。

立法局議員張奧偉奉委為該兩委員會主席。

該兩委員會在本年六月一日實施暴力伤亡賠償計劃後，實際即已展開工作。

委員會之工作是負責推行有關計劃，在社會福利署設有秘書處。各委員將輪流擔任審核賠償之要求及聆聽申訴等。

此項計劃對於凡或因暴力罪行，或因防止罪案發生，或因執法官員使用武器而受傷的人士，均可申請賠償，而不論受傷者的經濟情形如何。

大嶼山巴士失事案

遇事者可申請法律援助

署理法律援助處長布幹禮今日說：對於最近大嶼山巴士失事，傷者或死者遺屬申請法律援助以要求賠償，該處決予最優先處理。

凡擬申請法律援助者須先填具表格，然後由該處專人接見。但倘若申請人未能出席，可授權親屬或戚友代表申請。

申請人之經濟情況如符合規定，且有充份理由要求賠償者，當即給予法律援助。

法律援助申請表格，可向炮台徑維多利亞地方法院內法律援助處，德己立街德基大廈七樓該處分處，或各區民政處索取。